

El Norte de Castilla

Lunes, 7 de octubre de 1996

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1854

Precio: 110 pesetas

Mueren 4 personas en el incendio de una discoteca en La Rondilla

- Dos bomberos fallecieron al inhalar monóxido de carbono en la fase final de la extinción
- Los cuerpos de la responsable del ropero y una cliente aparecieron calcinados
- La capilla ardiente se instaló en el Ayuntamiento y la Alcaldía decreta dos días de luto oficial

 Cuatro personas, dos bomberos, la responsable del ropero y una cliente, murieron en la madrugada de ayer en un incendio originado en la discoteca Siete Siete, ubicada en la avenida de Santa Teresa del barrio de La Rondilla. Una quinta persona permanece en estado muy grave en un hospital de Getafe (Madrid) al sufrir quemaduras en el 50% de su cuerpo.

Los fallecidos fueron el sargento de bomberos José Luis Vidal y su compañero Juan Carlos Matarranz, ambos con más de 13 años de servicio en el cuerpo. Ambos murieron en la fase final de la extinción víctimas de la inhalación de monóxido de carbono. Minutos después de extraer sus cuerpos, se logró sacar los restos carbonizados de Lucía Escudero, de 51 años y que atendía el guardarropa, y María del Carmen Velasco, una cliente de 37 años. El fuego pudo iniciarse al prender unos clientes una zona ornamental de la discoteca.

El Ayuntamiento decretó ayer dos días de luto oficial. La capilla ardiente con los restos de los bomberos quedó instalada en el salón de recepciones de la casa consistorial.

Las honras fúnebres se iniciarán a las 12.30 horas de hoy con la conducción de los féretros a la iglesia de San Benito. Vidal y Matarranz serán enterrados en sepulturas anexas en Las Condiendas.

Páginas 3 a 8



Los equipos de extinción rescatan el cuerpo sin vida de uno de los bomberos. FOTO RAMON GOMEZ

DEPORTES

Derrota por la mínima del Quesos
Entrepinares en su visita a Santboi 17

• El vallisoletano Teodoro Cuñado repitió triunfo en la II Carrera Popular de La Antigua 18

• Emilio Alzamora y Alex Crivillé, segundos en el Gran Premio de Motociclismo de Brasil 20

La derrota ante el León en el derby regional agrava los males del Fórum (80-86)

Los vallisoletanos ganaban 37-22 en el minuto trece de partido

El Baloncesto León se anotó un nuevo derby regional y metió de lleno al Fórum en una crisis que necesita de urgentes soluciones.

Los locales dominaron con claridad los primeros trece minutos (37-22), pero la defensa zonal ordenada por el técnico leonés dejó nivelada la contienda en el descanso (47-45).

La segunda parte se jugó bajo una gran tensión ambien-

tal que se manifestó en un enfrentamiento entre McNealy y Luyk que los árbitros saldaron con técnica al banquillo y dos tiros libres en contra.

El partido se decidió cuando Nix y Lane perdieron dos balones consecutivos que fueron bien aprovechados por el León para anotarse la séptima victoria en diez enfrentamientos.

Páginas 2 y 3

Hoy, 64 páginas

Valladolid	3-12
Castilla y León	13-14
Nacional	15-16
Internacional	17-18
Opinión	19-21
Economía	22-23
Motor	24-26
Clasificados	27-31
Sociedad	35-36
Cultura	37-38
Pasatiempos	40
Televisión	41-43

Castilla y León. El historiador Elorza apoya el traslado de documentos del Archivo de Salamanca 14

• • •
Nacional. Tres encapuchados asesinan a un matrimonio francés en Marbella 16

• • •
Sociedad. Juan Pablo II ingresa en el Policlínico de Roma para someterse a una operación 35

Valladolid

Diez mil personas presenciaron la pisada de la primera uva en la Ribera del Duero 11



TRAGEDIA EN UNA DISCOTECA



La columna de humo ocultaba parte del edificio de seis plantas. Los bomberos, con equipos autónomos, rescatan a un compañero. FOTOS G.VILLAMIL Y R. GOMEZ

Mueren cuatro personas en el incendio de la discoteca Siete Siete de La Rondilla

Dos de las víctimas eran bomberos que intentaban rescatar los cadáveres de dos mujeres

Cuatro personas, dos de ellas miembros del Cuerpo de Bomberos, resultaron muertas en la madrugada de ayer en el incendio originado poco después de las seis de la mañana en la discoteca Siete Siete,

situada en el número 34 de la Avenida de Santa Teresa, en el barrio de La Rondilla. Otro joven fue trasladado a la Unidad de Quemados del Hospital de Getafe, en Madrid, con quemaduras en el cincuenta

por ciento de su cuerpo y pronóstico muy grave. El incendio pudo originarse cuando un grupo de clientes quemó un elemento ornamental de la discoteca, según fuentes consultadas por este periódico.

F. Bravo. VALLADOLID

Minutos después de las seis de la madrugada, cuando ya se había anunciado el cierre del establecimiento, los últimos clientes de la discoteca Siete Siete vivieron momentos de pánico envueltos en llamas y humo. Un incendio que en principio había sido controlado con un extintor por Jesús Arranz Sanz, uno de los propietarios del establecimiento, se reavivó produciendo grandes llamaradas y una intensa humareda.

Lucía Escudero Martínez, de 51 años, que trabajaba como guardarropa en el establecimiento, no consiguió llegar a la puerta. Mari Carmen Velasco González, una cuellarana de 37 años que, al parecer, había regresado a la discoteca para reco-

ger su bolso, tampoco logró encontrar la salida. Las dos mujeres fueron las primeras víctimas, cuyos cadáveres calcinados fueron rescatados sobre las 9,30 de la madrugada.

Dos horas antes, el sargento del Cuerpo de Bomberos José Luis Vidal Arias, de 39 años, y el bombero Juan Carlos Mataranz de las Moras, de 34, quedaron envueltos en humo y llamas cuando buscaban los cadáveres de las dos mujeres. Habían logrado llegar hasta el guardarropa de la discoteca con equipos autónomos, pero los accesos se habían convertido en el tiro de una chimenea gigante que les retuvo de forma trágica.

El suboficial Gerardo Abia Romero había bajado con ellos y fue el único que consiguió salir. A pesar de producirse quemaduras en la mano izquierda y

en una oreja participó activamente en la búsqueda de sus compañeros y en el rescate de las dos mujeres. Sólo cuando el siniestro fue totalmente controlado accedió a trasladarse al Hospital del Río Hortega.

A pesar de la fatiga y la emoción, Gerardo Abia cambió su botella de oxígeno en varias ocasiones para ayudar a localizar los cuerpos de las cuatro personas, que no empezaron a ser evacuadas hasta poco después de las 8,30 de la mañana.

El primer rescate, sin embargo, se llevó a cabo minutos después de iniciarse el incendio. Je-

sús Arranz, copropietario del establecimiento, sacó con la ayuda de un cliente a Rafael Barca Díaz, que tenía quemaduras en el cincuenta por ciento de su cuerpo. En un coche fue trasladado al hospital Pío del Río Hortega y poco después sería trasladado a la Unidad de Quemados del de Getafe. Antes, Jesús Arranz había regresado al interior para ayudar a su mujer, Isabel, a abandonar la discoteca.

Mientras tanto, los bomberos iniciaban la evacuación de los vecinos del inmueble de seis pisos. Aparte del humo, sólo una vivienda resultó con daños.

UNA CHIMENEA

Los accesos de la discoteca se convirtieron inmediatamente en un gigantesco tiro que envolvieron a dos bomberos que no consiguieron encontrar la salida.

La policía investiga entre los clientes

El Norte. VALLADOLID

Fuentes consultadas por este periódico señalaron que una mujer declaró haber visto a un grupo de clientes prender fuego a las hojas de un árbol artificial de la discoteca segundos antes de que se produjera el siniestro. Según las mismas fuentes, aunque no se ha determinado el grado de intencionalidad, el origen de la catástrofe estuvo en este pequeño incendio que, en principio, logró ser controlado por el propietario del establecimiento con un extintor.



TRAGEDIA EN UNA DISCOTECA

Cuatro horas de drama callejero

El rescate de las víctimas se convirtió en un multitudinario espectáculo

Sobre las 6,15 de la madrugada, dos personas —uno de los propietarios de la discoteca y un cliente— evacuaron al primer herido, Rafael Barca Díaz, al

hospital Río Hortega. Luego empezaron a llegar policías, bomberos, voluntarios de la Cruz Roja, el alcalde, técnicos y políticos municipales, el delegado del

Gobierno y decenas, en algún momento centenares de curiosos que convirtieron el chaflán de Renacimiento y Santa Teresa en un macabro escenario.

F. Bravo. VALLADOLID

Era todavía noche cerrada. A las 6,45 hacía frío —poco más de 7 grados— pero se adivinaba gran agitación en el entorno del Puente Mayor. Sirenas, motoristas presurosos, ambulancias repletas de personas semidesnudas y una espectacular columna de humo que ocultaba buena parte de un edificio de seis plantas.

Los clientes de la discoteca, junto a los propietarios y noctámbulos sorprendidos por la inusual actividad, observaban atónitos el espectáculo. Los bomberos no habían parado desde que, cinco minutos después de recibir la llamada, a las 6,18, llegaron con un autotank, una autoescala y coche de jefatura, con sus correspondientes dotaciones.

El humo impedía entrar en la discoteca, pero amenazaba a los vecinos del inmueble. Así que, los que aún no habían advertido la magnitud del siniestro recibieron una sonora advertencia de los bomberos que sacaron a algunos vecinos casi en volandas de sus domicilios.

Un cliente, aún con el shock de una huida por los pelos, agravado por el efecto de algunos cubatas, describía el horror que le produjo el cuerpo quemado de Rafael Barca.

Poco después de las siete llegó —traje oscuro, zapatos de verano— el alcalde. Aún no tenía conciencia de la gravedad de los hechos y pensaba si podría inaugurar aún el congreso de fruteros que se abría a las 10 de la mañana en la Feria de Muestras.

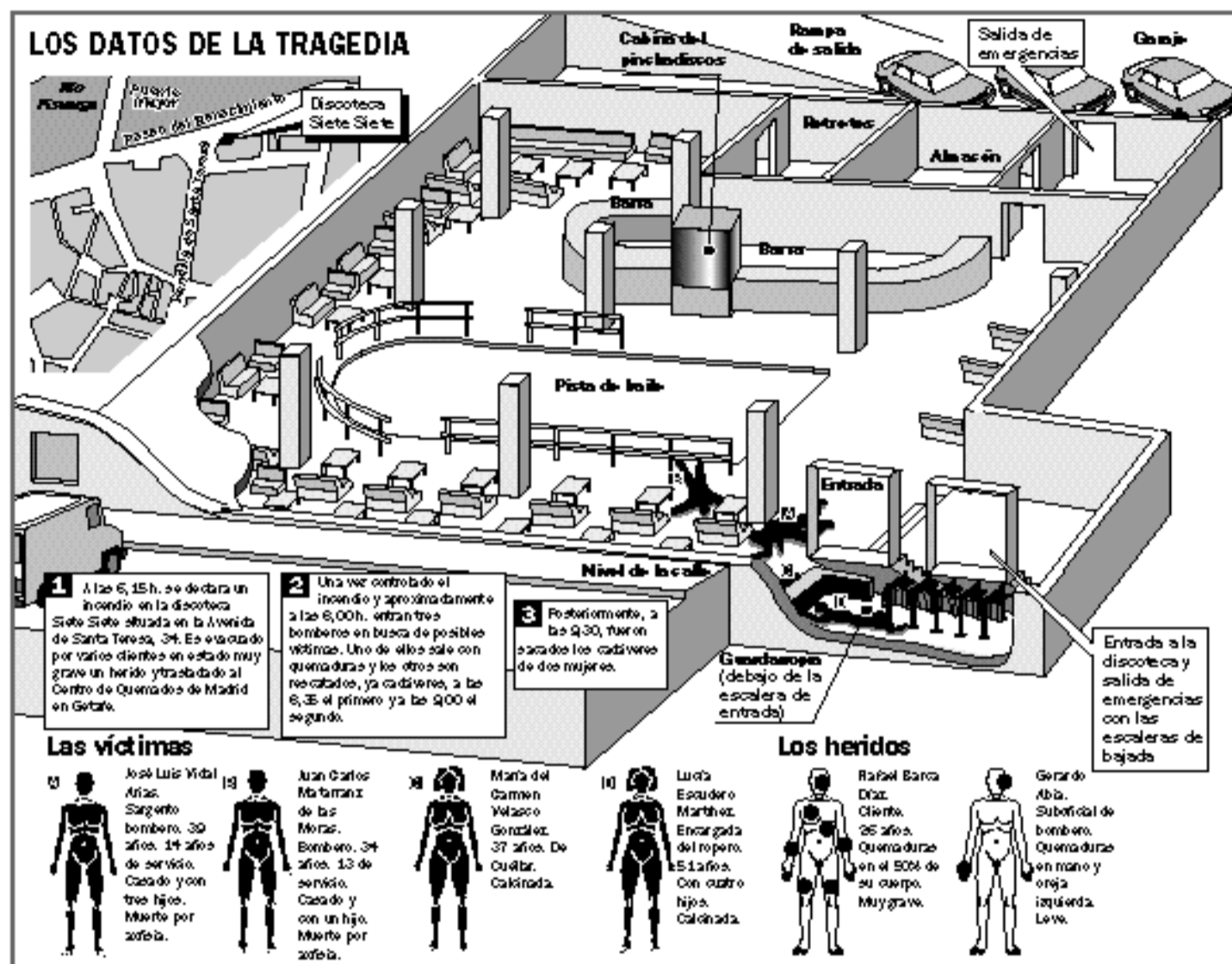
León de la Riva dejó hacer a los profesionales, pero en un momento intervino para tratar de contener el arroyo de los bomberos, después de que dos de ellos cayeran en una trampa de humo y fuego cuando ya sólo buscaban cadáveres.

El concejal Manuel Sánchez también presenció en directo las labores de rescate. Y fue uno de los más afectados por el fallecimiento de los dos bomberos. En algún momento apenas pudo mantener la emoción.

Juan López de Haro llegó más tarde. La tragedia se había consumado. Al delegado del Gobierno y a su secretario general les informaron cuando todo había terminado.

Alarma con sordina

Antes se habían vivido momentos de gran agitación entre los bomberos. Cuando corrió la voz de que dos de ellos no podían salir cundió la alarma, aunque todo parecía seguir funcionando con el mismo cuidado y meticulosidad. Las botellas de oxígeno lanzaban pitidos de alarma. Las máscaras volvían del interior con una espesa capa de ceniza. Pero los bomberos siguieron trabajando. A las 8,15 instalaron un gran ventilador



que aumentó la densidad de la columna de humo. A las 8,35 salía envuelto en humo el cadáver del primer bombero. Veinte minutos más tarde sacaron a su compañero. A las 9,30 emergía el cuerpo sin vida de la empleada de la discoteca, a la que habían encontrado en el guardarropa. Cinco minutos después, los bomberos rescataban los restos calcinados de una joven cuya identidad se desconocía y que luego resultó ser Mari Carmen Velasco.

El público había cambiado. Los noctámbulos iban siendo sustituidos por endomingados madrugadores sorprendidos por una tragedia sobre la que preguntaban datos a policías y bomberos cansados de trabajar y de dar explicaciones.

El frío estaba haciendo mella entre algunos vecinos y clientes de la discoteca que se resistían a retirarse hasta conocer el alcance real del siniestro. Los bomberos, sudorosos empezaron a darse cuenta de la tragedia y algunos no pudieron contener la emoción. Uno de ellos, había sido retirado poco antes tras conocer que una de las víctimas era sobrino suyo.

Llegó el concejal de Urbanismo, Alberto Gutiérrez. Y los técnicos de su departamento aseguraron que el edificio no corría peligro. Luego aseguró que la discoteca tenía todos los papeles en regla.



El juez de guardia observa el cadáver calcinado de una de las víctimas. FOTO R. GOMEZ

Perfecta coordinación

Los principales protagonistas, en todos los sentidos, fueron los bomberos. El resto de los participantes en las tareas de rescate fueron una coordinada y necesaria comparsa que les dejó hacer en todo momento. Los voluntarios de la Cruz Roja evacuaron a algunos heridos leves, pasaron frío y asistieron a las decenas de vecinos evacuados del edificio. Luego tomaron los cadáveres que les entregaban los bomberos y los trasladaron a los hospitales Clínico y Pío del Río Hortega. Pero también hubo una nutrida presencia de Policía Municipal, que después

de acordonar la zona despejó los accesos de vehículos en una actuación de la grúa que, por una vez, no provocó la más mínima protesta. Escoltaron a las ambulancias, y organizaron el tráfico alternativo de acceso y salida de La Rondilla. Su trabajo se prolongó hasta primeras horas de la tarde. Mientras, el juez de guardia contrastaba datos con los responsables de las fuerzas de Protección Civil que habían conseguido recabar datos de casi todas las víctimas. La residencia de ancianos del Puente Mayor había alojado ya a los temporalmente sin techo.



TRAGEDIA EN UNA DISCOTECA

La autopsia confirma que los bomberos murieron por inhalación de monóxido

Los cadáveres de las dos mujeres quedaron totalmente carbonizados

José Luis Vidal y Juan Carlos Matarranz fallecieron por la inhalación de gases tóxicos (monóxido de carbono), según confirmaron ayer fuentes judiciales. Los forenses también confirmaron que Lucía Escudero y María del Carmen Velasco murieron al quedar carbonizadas. Los cuatro cadáveres fueron analizados en el Anatómico Forense.

A. Corbillón. VALLADOLID

El forense de guardia necesitó la mañana y primeras horas de la tarde para finalizar los informes de la autopsia. Sus datos, que se incorporarán a las actuaciones judiciales, confirmaron la muerte de los dos bomberos por «inhalación de gases tóxicos (monóxido de carbono)».

Los médicos también registraron la existencia de quemaduras de segundo y tercer grado en ambos cadáveres producidas por un efecto *mixto* (acumulación de vapor y elevadas temperaturas). Asimismo, los forenses extrajeron restos de sangre que serán remitidos al Instituto Nacional de Toxicología para su análisis, según explicaron fuentes de la investigación consultadas.

En ambos casos, los bomberos ingresaron cadáver en el Hospital del Río Hortega (José Luis Vidal) y Clínico Universitario (Juan Carlos Matarranz).

El estado en que quedaron las otras dos víctimas dificultó en gran manera su identificación. La filiación de la cuarta víctima, la cliente de la discoteca María del Carmen Velasco González (Cuéllar, 37 años) no pudo concretarse hasta las siete de la tarde, cuando a través de los restos de dentadura y la presencia de familiares pudo confirmarse su filiación.

Carbonización

Bastantes horas antes se conoció la de la otra mujer fallecida, la encargada del ropero Lucía Escudero Martínez, una mujer de 51 años que tenía cuatro hijos y residía en la calle Santa



Los equipos de rescate extraen el cuerpo del bombero Juan Carlos Matarranz del interior de la discoteca (arriba). El alcalde, Javier León De la Riva, observa los restos carbonizados de Lucía Escudero, la responsable del ropero. FOTOS RAMON GOMEZ y GABRIEL VILLAMIL.

Marina (barrio de Las Delicias). También en estos dos casos se han recogido muestras de sangre para su posterior estudio por si pudieran aportar más datos. En cualquier caso, sus infor-

mes forenses reflejan la muerte por «quemaduras con carbonización».

Durante los primeros instantes se llegó a especular con la posibilidad de que hubiera una

quinta víctima al encontrarse otros restos carbonizados en el interior del local, aunque finalmente se atribuyeron a una de las dos víctimas femeninas del siniestro.

Continúa muy grave por quemaduras uno de los ocho heridos

A. C. VALLADOLID

Ocho personas fueron atendidas en diferentes centros hospitalarios debido a lesiones producidas tanto por efecto del siniestro (cinco en total) como en las labores de extinción.

El caso más grave es el del joven de 26 años Rafael Barca Díaz. Este cliente de la discoteca sufrió quemaduras en el 50% por ciento de su cuerpo y tras recibir las primeras atenciones, fue trasladado a la Unidad de Grandes Quemados del Hospital de Getafe (Madrid), centro especializado en este tipo de dolencias. A las 19.30 horas el centro madrileño confirmó que el estado del herido seguía siendo muy grave y anunció que no se facilitarían nuevos partes médicos hasta hoy a menos que se produjera un fatal desenlace.

Seis personas fueron atendidas en el Río Hortega, aunque cinco de ellas fueron dadas de alta tras recibir las primeras curas. Tan sólo quedó ingresado el suboficial del Cuerpo de Bomberos Gerardo Abía, que acompañaba a los dos fallecidos en el momento de producirse su muerte. Abía sufre quemaduras en la mano y oreja izquierda.

Intoxicación

Un compañero suyo y también suboficial Francisco Arias Barrero fue atendido de una intoxicación por monóxido de carbono, aunque recibió el alta horas después. Lesiones similares sufrió el vecino del inmueble en que se produjo la catástrofe L. R. M., que también fue dado de alta a pesar de sus 89 años.

También recibieron atención en el citado hospital las mujeres A de la V. C., de 26 años y A. G. O., de 66, que recibieron el alta tras un chequeo médico. Por último, una voluntaria de la Cruz Roja fue atendida de una disnea (dificultad para respirar).

Además de intentar de forma estéril, hacer algo por la vida de José Luis Vidal, el Clínico atendió a un compañero suyo que sufrió un esguince en las tareas de extinción.



Misiones Comerciales

GRECIA

Del 31 de noviembre al 4 de diciembre

CARACTERÍSTICAS

Estancias: Atenas
Sectores: Agrario, Alimentario y Bienes de Equipo.
Colabora: Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX).

Ferias

Inscripciones hasta el 18 de octubre.

VALENCIA

Salón Internacional de la Franquicia.
17 y 18 de octubre.

CARACTERÍSTICAS

Estancias: Valencia
Sectores: Empresario y, en general, interesados en las actividades de franquicias.
Cuota de inscripción: 7.000 ptas./persona (habitación doble) o 10.000 ptas./persona (habitación individual). Incluye además desplazamiento, desayuno y entrada a la Feria.
Inscripciones: Hasta el 8 de octubre (plazas limitadas).
Colabora: SIF'96 Valencia.

Jornadas

ACTUALIZACIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA DE VALLADOLID

21 y 22 de octubre
Duración: 12 horas
Horario: De 19,00 a 21,30 horas
Matrícula: 20.000 ptas.

En breves...

INTERNET: IDEAS Y NEGOCIOS (Teletrabajo/Teleservicios)

22 de octubre de 1996
Duración: 6 horas
Horario: Mañana, de 10,00 a 14,00 h y tarde, de 17,00 a 19,00 horas
Matrícula: 1.000 ptas
Inscripciones: Plazas limitadas
Documentación: CD programas Internet y bibliografía.
Durante la jornada, podrá crear y publicar una página Internet con información sobre su empresa a nivel mundial.

ACTUALIZACIÓN DE BALANZES Y OTRAS MEDIDAS FISCALES

15 de octubre
Duración: 8 horas.
Horario: De 17,00 a 21,00 horas.
Matrícula: 10.000 ptas.

Comercio

ESCAPARATISMO Y CARTELERIA BASICA

14 y 25 de octubre
Duración: 10 horas.
Horario: De 21,30 a 22,00 horas (jueves a viernes).
Matrícula: 7.000 ptas.

Marketing básico

TECNICAS DE INVESTIGACION DE MERCADOS

(Presencial y a distancia)
17 de octubre a 22 noviembre
Duración: 35 horas
Horario: De 19,00 a 22,00 horas (jueves a viernes).
Documentación: Se entregará manual y programa informático.
Matrícula: 25.000 ptas.

Información



TRAGEDIA EN UNA DISCOTECA

Dos días de luto oficial

Los bomberos muertos serán enterrados hoy en sepulturas anexas de Las Contiendas

José Luis Vidal Arias y Juan Carlos Matarranz de las Moras serán enterrados hoy en el cementerio de Las Contiendas. La comitiva fúnebre saldrá a las 12.30 horas del Ayuntamiento hacia

San Benito donde se oficiarán los funerales. Después se dirigirá hacia el camposanto para el entierro. Por deseo de las familias, ambos bomberos serán enterrados en sepulturas contiguas. La

capilla ardiente quedó instalada a las cinco de la tarde de ayer en el salón de recepciones del Ayuntamiento. Las banderas a media asta dan fe de los dos días de luto decretado por la Alcaldía.

Antonio Corbillón. VALLADOLID

Eran las 16.30 horas cuando una comitiva formada por dos furgones fúnebres y escoltados por otros tantos vehículos de la policía municipal salía del Anatómico Forense en dirección al Ayuntamiento. Durante su recorrido, que parecía desarrollarse a cámara lenta por las calles, viandantes y conductores volvían sus cabezas conscientes de las razones de tan triste desfile.

La capilla ardiente quedó instalada media hora después y permanecerá abierta hasta las 12.30 horas, hora en que abandonará el Ayuntamiento con destino a la Iglesia de San Benito, donde se celebrará el funeral de *corpore in sepulto* (13.00 horas). Después se dirigirá al cementerio de Las Contiendas para el entierro.

El Ayuntamiento ha satisfecho el deseo de las familias de enterrar a Juan Carlos Matarranz y José Luis Vidal en nichos anexos del camposanto municipal. Ambos trabajaban juntos en la sección tercera de los servicios de extinción.

Tradición

Los fallecidos proceden de familias de amplia tradición en el Cuerpo de Bomberos. José Luis Vidal nació en la localidad leonesa de Quintana de Fuseros hace 39 años. Casado y con tres hijos, era el sargento más veterano y estaba en el servicio de extinción desde marzo de 1982.

Su tío, suboficial, participó también en las labores de extinción en el siniestro de esta discoteca. Su hermano, cabo, y un primo completan una de las sagas de mayor tradición familiar. Gran amante de la fotografía nunca ponía reparos para posar en representación de sus compañeros y hablar de una profesión, que para él era «una vocación con la que soñé desde niño», como señalaba en una entrevista que publicó un diario local durante la fiesta patronal (San Juan de Dios) de 1994.

Vidal Arias finalizó los estudios de Magisterio aunque nunca ejerció ya que ingresó en el cuerpo a los 23 años. Sus compañeros, que desfilaron por el parque de Las Eras y por la capilla ardiente para velar los féretros, destacaron la valentía de ambos.

A lo largo de su trayectoria profesional, José Luis sufrió varios percances. En una ocasión, quedó sepultado durante varios minutos bajo los escombros al desplomarse la cubierta de una casa en llamas.

Juan Carlos Matarranz de las Moras había nacido en Fombe-

Vidal había sido víctima en un incendio al caerle encima una casa en llamas



La capilla ardiente se instaló en el salón de recepciones del Ayuntamiento. FOTO RAMON GOMEZ y GABRIEL VILLAMIL



Juan Carlos Matarranz (izquierda) y José Luis Vidal apagando un incendio. FOTOS CUERPO DE BOMBEROS



llida hace 34 años, estaba casado y tenía un hijo. Ingresó en el cuerpo de bomberos un año después que José Luis (1 de marzo de 1983) cuando apenas tenía 19 años. A pesar de su juventud, era un veterano que ocupaba el puesto 23 en el colectivo de 99 bomberos en activo.

También procedía de una familia de amplia tradición en bomberos. Su padre, Ricardo Matarranz, es el más veterano de los conductores en servicio.

Con visibles muestras de dolor y abatimiento, los padres y familiares de ambos llegaron al

A punto de la jubilación, lleva 31 años de profesión.

Condolencia

El parque de bomberos de Las Eras era ayer un canto a la impotencia ante el dolor por los compañeros fallecidos. Durante toda la jornada, los abrazos eran constantes al confirmarse la tragedia.

Con visibles muestras de dolor y abatimiento, los padres y familiares de ambos llegaron al

Ayuntamiento hacia las 13.30 horas, donde recibieron la condolencia de la mayor parte de los miembros de la corporación municipal. La Casa Consistorial fue un hervidero de actividad desde primeras horas de la mañana. A los portavoces de los tres grupos con representación municipal, se sumó la reunión de ex-

Los dos bomberos eran de familias con amplia tradición en el cuerpo

perptos de todas las policías, Protección Civil y Cruz Roja para coordinar todos los trabajos de extinción así como los funerales.

MAS DE UNA DOCENA DE MARTIRES

Es una de las profesiones más arriesgadas pero hasta ahora se había portado relativamente bien con sus profesionales de Valladolid. Sólo los bomberos más veteranos recuerdan, aunque fuera de niños, alguna tragedia en la que alguno de sus compañeros se dejara la vida. Dos lápidas recuerdan en el parque de Las Eras a los fallecidos. La última se colocó hace 44 años: Con José Luis Vidal y Juan Carlos Matarranz son trece los fallecidos:

30-7-1938: Muere el capataz Mariano Esteban Alvarez.

21-9-1940: En una de las mayores tragedias de la historia de Valladolid, nueve de los 150 muertos en la explosión de un polvorín en el Pinar de Antequera eran bomberos. Los fallecidos fueron: Prudencio Bergón, Gaspar Rodríguez, Mauricio Alonso, Jesús Rodríguez, Esteban Sanz, Eutimio Potente, Santiago Román, Genaro Ruiz y Bonifacio Pastor.

13-6-1952: Muere en un siniestro el bombero Flaviano Esgueba López.

TRAGEDIA EN UNA DISCOTECA



En el extremo de la izquierda se encuentra una salida alternativa -a través de un garaje- que sólo fue utilizada por los bomberos. VILLAMIL

El portavoz de los dueños de discotecas dice que la normativa es adecuada

El Norte. VALLADOLID

El representante de los empresarios locales de discotecas, Alvaro Fernández, manifestó ayer que la legislación que regula las normas de seguridad de bares y discotecas es correcta, si bien eludió pronunciarse sobre lo sucedido en el local siniestrado porque, dijo, «aún no se nada sobre las circunstancias en las que se ha producido el siniestro».

Alvaro Fernández, que preside esta asociación desde hace varios años, se reunió ayer por la tarde con varios empresarios locales del sector de las discotecas y de la hostelería vallisoletana para analizar las causas del accidente y adoptar futuras acciones conjuntas.

«No tengo ni idea de lo sucedido. He estado esta tarde en el juzgado y he hablado con los camareros que estaban en el Siete Siete cuando ocurrió todo y ninguno se explica lo que ha podido suceder», comentó.

Nada igual

El representante de los propietarios de discotecas manifestó que no recuerda nada parecido en Valladolid a lo que sucedió ayer en el Siete Siete. «Nos ha dejado a todos helados. Pienso que accidentes los hay en todos los sitios y lugares y nadie se explica por qué ha sucedido aquí».

Varios empresarios del sector de discotecas visitaron ayer por la tarde el local siniestrado en el que todavía se acometían labores de limpieza y desescombro. Algunos representantes de la Asociación Provincial de Hostelería se interesaron por el estado de Jesús Arranz y Máximo Arranz, propietarios de la discoteca Siete Siete y conocidos hosteleros por la actividad que venían desarrollando en la ciudad desde hace varios años.

Ambos propietarios de la discoteca permanecieron durante todo el día de ayer en el lugar del siniestro y colaboraron en las tareas de evacuación de heridos.

El Ayuntamiento asegura que cumplía con todas las exigencias legales

Las denuncias de los vecinos chocaron con una normativa permisiva

Pese a que durante toda la mañana de ayer los vecinos lanzaron graves acusaciones contra los propietarios de la discoteca por presuntas irregularidades,

el establecimiento de la empresa Siete Siete Hosteleros S.L. de los hermanos Arranz Sanz, que también regentan la discoteca Atomium y la antigua Hípica,

cumplía con todas las normas de seguridad y tenía todos los permisos en regla, según fuentes de la Concejalía de Urbanismo.

F. Bravo. VALLADOLID

La última denuncia contra la discoteca, presentada por un vecino del inmueble hace varios años, se saldó con un informe favorable a los propietarios. Hasta el punto que el denunciante tuvo que pagar la tasa correspondiente al peritaje realizado.

No ocurre lo mismo con el establecimiento que se encuentra en la planta superior, el bar El Tío Gordo, hasta hace poco llamado Ipanema Brasil, que había sido denunciado por ruidos y se encontraba cerrado desde hace unos días.

El abogado de la empresa señaló que la discoteca cumplía a rajatabla las especificaciones del plan de seguridad de este establecimiento, que estaba a punto de cumplir su veinticinco aniversario, aunque sufrió una profunda remodelación hace un lustro.

El local, de 400 metros en su única planta de sótano, tenía los mapas indicativos para la evacuación, dos mangas de riego, al menos seis extintores, alarmas de incendios que funcionaron, un sistema de detección de incendios que accionó el lanzamiento de agua, luces de emergencia en paredes y suelo y dos puertas de salida con accesos di-

ferenciados. Una tercera puerta que se abre hacia un garaje del edificio anexo no forma parte del dispositivo de seguridad pero podría haberse utilizado, según la misma fuente.

No obstante, los vecinos se empeñaban ayer en destacar la peligrosidad de este establecimiento, como luego demostraron los hechos. A este respecto, el alcalde señaló durante las labores de extinción, que el problema no es de

cumplimiento de la normativa, sino que reside en la propia norma. Insinúo que mientras la ley permita este tipo de ubicaciones siempre puede ocurrir algo parecido por más celo que las administraciones pongan en el estricto cumplimiento de los planes de seguridad. Los propietarios, por su parte, insistían en que este tipo de locales ofrece más garantía que, por ejemplo, unos grandes almacenes.

NORMATIVA
El problema, según el alcalde, no reside en el cumplimiento de la norma, sino en la propia normativa que permite este tipo de instalaciones.

5.750 plazas CORREOS

CONVOCATORIA (BOE 2-10-96)
• 2.500 plazas Área Base Clasificación y Reparto (Barberos). Desde 18 años. Graduado Escolar o equivalente. Inscripciones hasta el 22 de octubre.
• 250 plazas Ayudantes Postales y de Telecomunicaciones. Desde 18 años. Estudios primarios. Inscripciones hasta el 22 de octubre. Teórico y clases orales. Preparación conjunta.
• 3.000 plazas Cuerpo Ejecutivo (Promoción Interna). Teórico y clases orales. Inscripciones hasta el 22 de octubre.

1.300 plazas POLICIA NACIONAL

CONVOCATORIA (BOE 2-10-96). Desde 18 años. Graduado Escolar o equivalente. Inscripciones hasta el 22 de octubre.
OTRAS CONVOCATORIAS: INEALUD, BERBEA, BAE, ICS, ADMINISTRACION DE JUSTICIA, CC.AA. AYUNTAMIENTOS, UNIVERSIDADES, PROMOCION INTERNA GRUPO D AL C. GESTION HACIENDA, INSTITUCIONES PENITENCIARIAS, ETC.

Teléfono y correo para información:
Dpto. Inform. Empleo y Asesoría en materia de oferta de trabajo

9540 1211 50 6000 201
Tel. (91) 973240 Tel. (91) 443022
20201 FAX 20201 FAX 20201

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

ENCA • MADRID • BARCELONA • SEVILLA • VALENCIA • MADRID • BARCELONA • VALENCIA

CENTRO INFANTIL **BABY LINGUA**

de 4 meses a 6 años

AMPLIOS HORARIOS, TAMBIEN LOS SABADOS

Servicios de guardería
Inglés
Español
Alemán
Música / Violín
Psicomotricidad
Programas de inteligencia
Asistencia, ruidos
Asistencia logopédica

Información-Inscripción:
C/. Isaac Quintero, n.º 6
17005-Valladolid
Tel. 29 14 54

Con patio propio, escuela permanente de padres, etc.

CURSO DE VENDAJES DEPORTIVOS

-Dirigido a médicos, fisioterapeutas, masajistas, preparadores deportivos y deportistas.
-Imparte: Toni Bové, fisioterapeuta del F.C. Barcelona.
Información: C/. 20 de Febrero, nº 6, Esc. 1º. Tel. (983) 377090

EL COBRADOR DEL FRAC

COBRO DE MOROSOS

(983) 37 48 44